

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

(ensimmäinen jaosto)

20 päivänä tammikuuta 2005,

asiassa C-302/02 (Oberster Gerichtshofin esittämä ennakkoratkaisupyyntö): Nils Laurin Effingin nimissä vireille pannussa oikeudenkäynnissä ⁽¹⁾)

(Perhe-etuudet — Jäsenvaltion myöntämä alaikäisten lasten elatukseen tarkoitettu elatusapuennakko — Vangin lapsi — Elatusavun myöntämisen edellytykset — Vanki, joka on siirretty toiseen jäsenvaltioon rangaistustaan suorittamaan — EY 12 artikla — Asetuksen (ETY) N:o 1408/71 3 ja 13 artikla)

(2005/C 57/08)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

Asiassa C-302/02, jossa on kyse EY 234 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyyntöstä, jonka Oberster Gerichtshof (Itävalta) on esittänyt 11.7.2002 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 26.8.2002, saadaksesen ennakkoratkaisun asiassa, joka on pantu vireille **Nils Laurin Effingin** nimissä, yhteisöjen tuomioistuin (ensimmäinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja P. Jann sekä tuomarit A. Rosas, K. Lenaerts, S. von Bahr ja K. Schiemann (esittelevä tuomari), julkisasiamies: J. Kokott, kirjaaja: R. Grass, on antanut 20.1.2005 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

Pääasian kaltaisissa olosuhteissa, joissa sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14 päivänä kesäkuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna 5.6.2001 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1386/2001, 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu työntekijä, joka on pyynnöstään siirretty vankina suorittamaan rangaistuksensa loppuun siihen jäsenvaltioon, josta hän on lähtöisin, tämän jäsenvaltion lainsäädäntö on perhe-etuuksien alalla ja kyseisen asetuksen 13 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti sovellettava lainsäädäntö. Kyseisen asetuksen säännökset ja erityisesti sen 3 artikla ja EY 12 artikla eivät ole esteenä sille, että tällaisessa tilanteessa jäsenvaltion lainsäädännössä asetetaan edellytykseksi sille, että tällaisen kansalaisen perheenjäsenelle myönnetään Itävallan laissa Bundesgesetz über die Gewährung von Vorschüssen auf den Unterhalt von Kindernissä (Unterhaltsvorschuß-

gesetz) (Itävallan liittovaltion laki lasten elatukseen tarkoitettujen elatusapuennakoiden myöntämisestä) säädetyn kaltaisia perhe-etuuksia, se, että kyseinen kansalainen suorittaa edelleen vankeusrangaistustaan tämän jäsenvaltion alueella.

⁽¹⁾ EYVL C 305, 7.12.2002.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

(toinen jaosto)

20 päivänä tammikuuta 2005,

asiassa C-448/02: Helleenien tasavalta vastaan Euroopan yhteisöjen komissio ⁽¹⁾)

(EMOTR — Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen — Varainhoitovuosi 1995 — Peltokasvit)

(2005/C 57/09)

(Oikeudenkäyntikieli: kreikka)

Asiassa C-448/02, jossa on kyse EY 230 artiklaan perustuvasta kumoamiskanteesta, joka on nostettu 10.12.2002, **Helleenien tasavalta** (asiamiehinään: I. Chalkias ja G. Kanellopoulos) vastaan **Euroopan yhteisöjen komissio** (asiamiehenän M. Condou-Durande), yhteisöjen tuomioistuin (toinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja C. W. A. Timmermans sekä tuomarit R. Silva de Lapuerta, J. Makarczyk, P. Küris (esittelevä tuomari) ja G. Arestis, julkisasiamies: A. Tizzano, kirjaaja: R. Grass, on antanut 20.1.2005 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

1. Kanne hylätään.
2. Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 31, 8.2.2003.